BERARIAZKO ADMINISTRAZIO BALDINTZEN PLEGU-AGIRIA

C1 azterketen langak, kalifikazioak eta hauen CEFRrekiko lotura errebisatzeko ekintza-plana.

ZERBITZU-KONTRATUA

ESPEDIENTE ZENBAKIA.: G26/214

AURKIBIDEA: KONTRATUAREN KLAUSULA ESPEZIFIKOAK.....

I.- PRESTAZIOAREN EZAUGARRIAK.....

1.- KONTRATUAREN OBJEKTUA
2.- KONTRATU-DOKUMENTUA
3.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA
4.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA
5.- PREZIOA ETA ORDAINKETAK
6.- KONTRATUAREN INDARRALDIA: KONTRATUAREN IRAUPENA EDO BETEARAZTEKO EPEA. LUZAPENA
7.- PUBLIZITATE-GASTUAK
8.- BERMEAK
9.- ASEGURUA
10.- SUBROGAZIOARI BURUZKO INFORMAZIOA.
11.- KONTRATUA BETEARAZTEKO BALDINTZA BEREZIAK
12.- KONTRATUAREN FUNTSEZKO KONTRATU-BETEBEHARRAK ETA INGURUMEN, GIZARTE EDO LAN ARLOETAKO BESTE BETEBEHAR BATZUK
13.- ZIGORRAK
14.- AZPIKONTRATAZIOA
15.- ZERBITZUA EMAN IZANA EGIAZTATZEA, HARRERA ETA BERME-EPEA
16.- KONTRATUA ALDATZEA
17.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOI ESPEZIFIKOAK
18.- KONTRATUAREN OBJEKTU DEN PRESTAZIOARI BURUZKO KLAUSULA GEHIGARRIAK

II.- ESLEIPEN-PROZEDURAREN EZAUGARRIAK .....

19.- ADMINISTRAZIO-ORGANOAK ETA ERREGISTROAK
20.- IZAPIDETZEA ETA ADJUDIKAZIO-PROZEDURA
21.- KAUDIMENA, SAILKAPENA, GAIKUNTZA, ETA BALIABIDEAK ADSKRIBATZEA

22.- ESLEIPEN-IRIZPIDEAK

23.- BERDINKETA HAUSTEKO IRIZPIDE ESPEZIFIKOAK:

24. ARTXIBO ELEKTRONIKO BAKOITZEAN ETA KONTRATAZIO PLATAFORMAN IGO EDO AURKEZTU BEHAR DEN DOKUMENTAZIOA

25.- ESKAINTZARIK ONENA AURKEZTU DUEN LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTUAK

26.- PROZEDURARI BURUZKO KLAUSULA GEHIGARRIAK:

III.- BESTE ZEHAZTAPEN BATZUK……

27.- KONTRATUA LAGATZEA.

28.-GIZARTEKO, INGURUMENEKO ETA PROZEDURAN ETA KONTRATUAN SARTUTAKO BESTE POLITIKA PUBLIKO BATZUEN INGURUKO ALDERDIEN JARRAIPENA EGITEKO KOADROA.

29.- KONFIDENTZIALTASUNA ETA DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA

30.- JABETZA INTELEKTUALA

31.- ERREGIMEN JURIDIKOA: ARAUDI EZARGARRIA

KONTRATUAREN KLAUSULA ESPEZIFIKOAK

I.- PRESTAZIOAREN EZAUGARRIAK

1.- KONTRATUAREN OBJEKTUA

1.1.- Definizioa:

Kontratu honen xedea da ekintza plan operatibo bat garatzea eta ezartzea, HABEren C1 azterketaren lau gaitasunetan (irakurmena, entzumen, idazmena eta ahozkoa) puntuazioak ezarri eta baliozkotzeko, CEFR C1 mailarekin bat etorriz.

1.2.- Sortakako zatiketa: Ez.

1.3.- CPV kodea:

Objektua	Kode nagusia	Kode osagarria
Ikerkuntza zerbitzuak	*73000000*	--

1.4.- Traktua: bakarra. Kontratuaren objektua osatzen duten prestazio-unitateen kopurua zehazki definitzen da: bai

2.- KONTRATU-DOKUMENTUAK

Plegu administratiboak, plegu teknikoak eta esleipendunak aurkeztutako proposamen tekniko eta eskaintza ekonomikoa.

3.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA

3.1.- Kontratuaren lizitazioaren oinarrizko aurrekontua 33.880 eurokoa da.

3.2.- Aurrekontu-aplikazioa: 4.47130.24499 2019/004493

4.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA

Kontratuaren balio zenbatetsia **28.000 €koa** da, BEZik gabe.

5.- PREZIOA ETA ORDAINKETAK

5.1.- Prezioa zehazteko sistema:

Ez da onartuko zehaztu den oinarrizko aurrekontua gainditzen duen eskaintzarik.

5.2.- Prezioa ordaintzeko modua:

Kontratuaren objektu den entrega egin eta gero, HABEk adostasuna adierazi eta 30 lan-eguneko epean egingo du prezioaren ordainketa osoa (9/2017 legearen 198.2 artikuluak xedatu bezala).

5.3.- Prezioak berrikustea: ez.

6.- KONTRATUAREN INDARRALDIA: KONTRATUAREN IRAUPENA EDO BETEARAZTEKO EPEA. LUZAPENA

6.1.- Iraupen osoa edo betearazteko epe osoa edo mugaeguna: gehienez, 7 hilabeteko epea.

Epe hori luza daiteke, baina SPKLren 195.2 artikuluan xedatuta dagoenaren arabera soil-soilik.

6.2.- Hasiera-eguna: Kontratua izenpetu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

6.3.- Epe partzialak: ez dago.

7.- Publizitate-gastuak: ez dago.

8.- BERMEAK

8.1.- Behin betiko bermea: BAI. Zenbatekoa esleipen-prezioaren %5 izango da, BEZa kanpo.

8.2.- Bermeak honen alde eratuko dira: Euskadiko Altxortegi Nagusia IFZ: S4833001C.

9.- ASEGURUAK. Kontratistak nahitaezko aseguruak eduki beharko ditu.

10.- SUBROGAZIOARI BURUZKO INFORMAZIOA. Ez da behar.

11.- KONTRATUA BETEARAZTEKO BALDINTZA BEREZIAK

11.1.- Enpleguari buruzko baldintzak: Enpresa kontratistek bermatu egingo dute lan-eremu eta tokietan segurtasuna eta osasunaren babesa eta baita sektoreko zein lurraldeko lan-hitzarmenak ere betetzea.

11.2.- Genero berdintasun arloko baldintzak: Enpresa kontratistek saihestu egin behar dute emakumeen eta gizonen artean ordainsari-diskriminaziorik egotea (Gobernu Kontseiluak 2019ko martxoaren 5eko bileran onetsi zuen Kontratazio publikoan emakumeen eta gizonen arteko ordainketen berdintasunerako klausulak eta soldata arrakalaren kontrako neurriak jasotzen dituen instrukzioaren VII.1 apartatuan azaldutakoari jarraituz.)

11.3.- Kontratua gauzatzeak kontratistari datuak lagatzea dakarrenean, kontratistak Europar Batasuneko eta Espainiako estatuko datuen babesari buruzko araudia bete beharko du.

12.- KONTRATUAREN FUNTSEZKO BETEBEHARRAK ETA INGURUMEN, GIZARTE EDO LAN ARLOETAKO BESTE BETEBEHAR BATZUK

12.1.- FUNTSEZKO KONTRATU-BETEBEHARRAK:

a- Kontratua betearazteko Europako Agiri bateratuan adierazitako gutxieneko pertsona jakin hori lotu edo adskribatu beharko zaio zerbitzu-emateari.

b- Plegu administratibo partikular honen 11. klausulan azaldutako baldintza bereziak.

d- Prestazioaren atal jakin batzuk edo lan zehatz batzuk kontratistak berak egiteko daukan betebeharra, plegu administratibo honen 14.1 eta 18.2 klausulen arabera. Alegia, ez prestazio nagusia (zuzendaritza eta koordinazio lana) ez beste prestazioak ere ezingo dira azpikontratatu.

e- Datu pertsonalen babesari dagokionez, kontratua gauzatzeko kontratistak datu pertsonalak tratatu behar baditu tratamenduaren arduradunaren izenean, honako hauek egin beharko ditu:

1.- Baldintza-agiri honetan jasotako xedea betetzea. Datuak xede horretarako laga dira.

2.- Kontratua formalizatu aurretik aurkeztutako adierazpen baten bidez kontratistak adierazitako zerbitzarien kokapena eta zerbitzari horiei lotutako zerbitzuak emateko lekua ez aldatzea, aldez aurretik kontratazio-organoari jakinarazi gabe.

3.- Kontratazio publikoaren araudian arlo horrekin lotuta aurreikusita dauden guztiak.

12.2.- Ingurumen, gizarte edo lan arloetako beste betebehar batzuk:

- Ingurumen arloko betebeharrak: ez.

- Gizarte edo lan arloetako betebeharrak: Langileen soldata-baldintzak betetzea, aplikatu beharreko hitzarmen kolektibo sektorialaren arabera (9/2017 legearen 122.2 artikuluaren ondorioetarako).

13.- ZIGORRAK . 9/2017 legeak 192, 193,194 eta 195 artikuluetan xedatutakoak entrega epeak ez betetzeagatik edota kontratua egokiro ez betetzeagatik.

14.- AZPIKONTRATAZIOA

14.1.- **Mugak ipini zaizkio azpikontratatzeko aukerari:** Ez da onartuko azpikontrataziorik.

14.2.- Operadore ekonomikoek honako informazio eta/edo dokumentazio hau emateko daukaten betebeharra: Ez da behar.

15.- ZERBITZUA EMAN IZANA EGIAZTATZEA, HARRERA ETA BERME-EPEA

15.1.- Prestazioa behar bezala eman dela egiaztatzeko modua: Kontratu-arduradunaren txostena (HABEko Ebaluazio eta egiaztatzegintzako arlo-arduraduna).

15.2.- Prestazioen harrera egiteko epea: Kontratistarekin adostutako kronogramaren arabera egindako entregaren ondoren, HABEk egindako lanak berrikusiko ditu eta ontzat eman beharko ditu, txosten baten bidez. Entrega hori egin eta gero, behin betiko harrera-akta sinatuko da, gehienez ere 30 lan-eguneko epean azken entrega egiten denetik.

15.3.- Harrera partzialak daude: ez.

15.4.- Berme-epea: Bai, sei hilabeteko epea, azken jasotze edo harrera-akta sinatu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

16.- KONTRATUA ALDATZEA. Ez.

17.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOI ESPEZIFIKOAK. Plegu administratibo partikular honetako 12.1 klausulan adierazitako " kontratuaren funtsezko betebeharra" bete ezean kontratua bertan behera uzteko aukera egongo da (9/2017 legearen 211.1.f) artikulua).

18.- KONTRATUAREN OBJEKTU DEN PRESTAZIOARI BURUZKO KLAUSULA GEHIGARRIAK: Prestazioaren zati batzuk edo lan zehatz batzuk kontratistak berak egin ditzala eskatuko da (9/2017 legearen 75.4 artikuluan xedatuta dagoenaren arabera): bai, ez baita azpikontratazioa onartzen. Aldi baterako enpresa-elkartea izanez gero, zuzendaritza, planifikazio eta koordinazio-lanak zein enpresak egingo dituen zehaztuko da.

II.- ESLEIPEN-PROZEDURAREN EZAUGARRIAK

19.- ADMINISTRAZIO-ORGANOAK ETA ERREGISTROAK

19.1.- Botere adjudikatzailea: HABE

19.2.- Organoen identifikazioa.

19.2.1.- Kontratazio-organoa: HABEren zuzendari nagusia

19.2.2.- Organo hartzailea: HABEren zuzendari nagusia DIR3 kodea:

19.2.3.- Kontratuaren arduraduna: HABEko Ebaluazio eta egiaztatzegintzako arlo-arduraduna

19.2.4.- Kontabilitate publikoaren arloko organo eskuduna: Miguel Angel García Ovejero jauna, Ekonomia Kontroleko Bulegoa

19.2.5.- Kontratazio-zentrala. Kontratua adjudikatzen duen organoak beste entitate batentzat egiten du lan: ez.

19.2.6.- Kontratazio-mahaiaren osaera:

- Mahaiburua: HABEko Didaktika-zerbitzuburua edo ordezten duen pertsona.

- Kontratazio-organoak izendatutako kidea: HABEko Ebaluazio eta egiaztatzegintzako arlo-arduraduna edo ordezten duen pertsona

- Ekonomia Kontroleko Bulegoaren mahaikidea.

- Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzaren mahaikidea.

- Mahaikide-Idazkaria: HABEko aholkularitza juridikoko teknikaria edo ordezten duen pertsona.

19.2.7.- Aditu-batzordea/erakunde tekniko espezializatua: Ez.

19.3.- Esleipen-prozedura izapidetzeaz arduratzen den administrazio-unitatea: HABEko Kudeaketa zerbitzua.

19.4.- Alderdi teknikoei buruzko kontsultei erantzuteko kontaktua: Jose Ignazio Mosteiro Robredo

- Helbide elektronikoa: ji-mosteiro@habe.eus
- Telefono-zenbakia: 943-022648

19.5.- Alderdi juridikoei buruzko kontsultei erantzuteko kontaktua: Irune Aguirre Imaz andrea.

- Helbide elektronikoa: kontratuak@habe.eus

- Telefono-zenbakia: 943-022651

19.6.- Alderdi informatikoei buruz edota kontratazio-plataformaren funtzionamenduari buruzko zalantzak argitu asmoz, e-mail eta telefono hauek daude eskura:

- Helbide elektronikoak:

  * laguntzakpe@euskadi.eus

  * kontratazioa@kontratazioa.eus

- Telefono zenbakiak:

  * Erabiltzailearen arreta zerbitzua-CAU: 945 016 380

  * Kontratazio plataforma: 945 016 298

19.7.- Erregistroak:

19.7.1.- Eskaintzak aurkezteko erregistroa: Euskadiko Kontratazio plataforma (www.contratacion.euskadi.eus)

19.7.2.- Ziurtagiriak eta fakturak aurkezteko erregistroa: Faktura eta egiaztagirien kontularitzako erregistroa.

20.- IZAPIDETZA ETA ESLEIPEN-PROZEDURA

20.1.- Erregulazio harmonizatuko kontratua: ez.

20.2.- Izapidetza: arrunta.

20.3.- Prozedura: irekia.

20.4.- Sortatan banatzeari buruzko informazioa: Ez.

20.5.- Izapideak egiteko bitartekoak: elektronikoak.

20.6.- Enkante elektronikoa: ez.

20.7.- Gizarte-ekimeneko Enplegu Zentro Berezietarako eta gizarteratze-enpresetarako erreserbatutako kontratua, edo enplegu babestuko programen barruan dagoena: ez.

20.8.- Gizarte, kultur edo osasun arloko zerbitzu-kontratua izateagatik erakunde jakin batzuetarako erreserbatutako kontratua, SPKLren berrogeita zortzigarren xedapen gehigarriaren arabera: ez.

21.- KAUDIMENA

Lizitatzaileek honako kaudimen hau eduki behar dute:

21.1.-FINANTZA ETA EKONOMIA ARLOKO KAUDIMENA: Erantzukizun zibileko asegurua arrisku profesionalengatik gutxienez esleitutako kontratuaren prezioaren zenbatekoan.

Egiaztatzeko moduak:

Lizitazio unean, adierazpen-agiria egingo du, azalduz konpromisoa hartuko duela esleipena jasoz gero, aseguru-poliza izenpetu eta aurkezteko.

Esleipena jasoz gero, izenpetutako eta ordaindutako aseguru-kontratuaren poliza originala aurkeztu beharko du HABEn.

21.2.-KAUDIMEN TEKNIKO-PROFESIONALA.

- Lan operatiboa diseinatu eta aurrera eramango duen proiektu-arduradunak euskarazko C1 maila izan beharko du egiaztatuta.
- Proiektu-arduraduna psikometrian espezializazio maila izatea. Hori duela ulertuko da Unibertsitate mailako Prestakuntza badu, hots, unibertsitatean horren gaineko ikerketa lanak egin baditu edota horren gaineko eskolak eman baditu.

Egiaztatzeko modua:

Lizitazio unean, adierazpen agiri bat egingo du (DEUCean), azalduz lan taldeko kideek baldintza horiek bete dituztela.

Esleipena jasoz gero, baldintza horiek egiaztatu beharko ditu honako agiriak aurkeztuz:

1.- Euskara C1 mailaren egiaztagiria.

2.- Unibertsitate mailako Prestakuntza egiaztatzeko ziurtagiria.

21.3.- Sailkapena: Ez da derrigorrezkoa.

21.4.- Prestazioa emateko ardura duten langileen izenak eta prestakuntza profesionalak jakinarazi beharko dituzte pertsona juridikoek: Bai. Lizitatzaileek adierazi beharko dute prestazioa burutuko duen pertsonaren izen-abizenak eta eskatutako kaudimen tekniko-profesionala betetzen duela, DEUC/EKAB izeneko agirian.

22.- ESLEIPEN-IRIZPIDEAK

Hainbat esleipen-irizpide daude.

22.1.- <u>BALIO-IRITZI</u> batean oinarrituta aplikatu beharreko irizpideak: 51 puntu.

Lizitatzaileek proposamen tekniko bat aurketu beharko dute. Proposamen tekniko horren balorazioa hurrengoen baitan egingo da:

- Aurkeztu beharreko dokumentazio teknikoaren definizioa 15 puntu.

- Aurkeztu beharreko dokumentazio operatiboaren definizioa 15 puntu.

- Aurkeztu beharreko azken produktuaren (txostenaren) edukiaren zehaztasuna 15 puntu.

- Kronograma xehetua: 5 puntu

Eskaintza ontzat emateko gutxieneko puntuazioa 36ekoa izango da.

22.2.- <u>FORMULAK</u> aplikatuz automatikoki ebaluatu daitezkeen irizpideak ESKAINTZA EKONOMIKOA 49 puntu.
ESKAINTZA EKONOMIKOA EDO PREZIOA: 49 puntu. Honako formula aplikatuz baloratuko da.

$$\text{Lortutako puntuazioa} = \frac{Eb}{E} \times 49$$

E= baloratu beharreko eskaintza
Eb= eskaintza baxuena

Ez dute punturik jasoko oinarrizko aurrekontua parekatzen edo berdintzen duten eskaintzek.

22.3.- ESKAINTZA ANORMALKI BAXUEGIAK

A) <u>Proposamen teknikoa eta plangintza memoriari dagokionez:</u> 22.1. ataleko tauletan jaso den gutxieneko puntuazioa eskuratu beharra dago.

B) <u>Prezioari dagokionez</u>: Eskaintzak anormaltzat joko dira baldin eta adierazitako prezio maximoa %5 baino gehiago jaisten bada oinarrizko aurrekontuarekiko alderatuz.

23.- BERDINKETA HAUSTEKO IRIZPIDE ESPEZIFIKOAK

Zerbitzu-emateari desgaitasuna duen pertsonaren bat lotzen dietenek lehentasuna izango dute. Bestela, legeak ezarritakoak (9/2017 legearen 147.2 artikulua).

24.- ARTXIBO ELEKTRONIKO BAKOITZEAN ETA KONTRATAZIO PLATAFORMAN IGO EDO AURKEZTU BEHAR DEN DOKUMENTAZIOA

Prozeduran parte hartzeko eskatzen diren artxibo elektronikoak **<u>KONTRATAZIO PLATAFORMAKO erlaitz zehatz hauetan</u> igo edo sartu beharko dira.**

24.1.- <u>“GAITASUNA ETA KAUDIMENA</u>” : <u>DEUC-EKAB izeneko agiria</u> aurkeztuko da soilik, II.1 eranskinean ageri den eredua, alegia.

EZ DA BESTE AGIRIRIK SARTU BEHAR BERTAN.

24.2.- <u>“BALIO-IRITZIAK”</u>: <u>Proposamen teknikoa (ikasunitatea).</u>

Plegu teknikoan azaldutako baldintza zein irizpideen arabera landu beharko da proposamen teknikoa.

EZ DA BESTE AGIRIRIK SARTU BEHAR BERTAN.

24.3.- “<u>FORMULAK</u>”: <u>ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA C2 EUSKARA GAITASUN MAILAREN ZIURTAGIRIA</u>.

III.1 ERANSKINEAN agertzen den eredua betez igo beharko da eskaintza ekonomikoa.

EZ DA BESTE AGIRIRIK SARTU BEHAR BERTAN.

25.- ESKAINTZARIK ONENA AURKEZTU DUEN LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTUAK.

Esleipena jaso duen lizitatzaileak Plegu administratibo honen 21 atalean aipatutako agiriak aurkeztu beharko ditu derrigorrez.

26.- PROZEDURARI BURUZKO KLAUSULA GEHIGARRIAK: Ez

III.- BESTE ZEHAZTAPEN BATZUK.

27.- KONTRATUA LAGATZEA.

SPKLren 98. artikuluan aurreikusita dauden kontratistaren ondorengotzako kasuei eta SPKLren 69.9 artikuluan aurreikusita dagoen ABEEaren osaeraren aldaketako kasuei kalterik egin gabe, honako kasu hauetan laga ahal izango da kontratua:

1. Kontratista kaudimengabezia egoeran dagoenean, uztailaren 9ko 22/2003 Konkurtso Legearen 2.2 artikuluaren arabera, eta oraindik ez badu konkurtsoaren deklarazioa eskatu, eta, betiere, ez badute kaudimengabetzat jo beste prozedura batean.

2. Kontratista konkurtso-egoeran deklaratu denean, nahiz eta likidazio-fasea ireki izan edo konkurtsoa deklaratzeko eskuduna den epaitegiari jakinarazi zaion negoziazioak hasi direla birfinantzaketarako akordio bat erdiesteko edo hitzarmen-proposamen aurreratu bati atxikipenak lortzeko akordio bat erdiesteko, konkurtsoari buruzko legerian ezarritako baldintzetan.

3. Kontratista pertsona fisikoa denean eta kontratua amaitu baino lehen erretiroa hartzeko asmoa azaldu duenean.

28.- GIZARTEKO, INGURUMENEKO ETA PROZEDURAN ETA KONTRATUAN SARTUTAKO BESTE POLITIKA PUBLIKO BATZUEN INGURUKO ALDERDIEN JARRAIPENA EGITEKO KOADROA.

Alderdiak:	GIZARTEKOAK EDO ENPLEGUARI BURUZKOAK				INGURUMEN ARLOAN	HIZKUNTZA ARLOAN
	BEREZIKI			BESTE BATZUK		
	Laneratzea	Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna	Lan-arriskuen prebentzioa			
Kontratuaren objektua						
Kaudimen-betekizunak						
Zehaztapen teknikoak						
Adjudikazio-irizpideak						
Kontratua betearazteko baldintza bereziak		Bai	Bai			Bai

29.- KONFIDENTZIALTASUNA ETA DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA

29.1- Konfidentzialtasuna

Kontratua betetzearen ondorioz kontratistak, kontratua betearazteari kontratistak atxikitako pertsonek eskuratuko duten informazio guztia konfidentziala izango da, eta sekretu profesionalaren pean egongo da, aplika dakiokeen araudiaren arabera. Hori dela eta, ondo gorde beharko dira eta sekretupean zaindu, eta inola ere ez jakinarazi, ez zatika ez guztiz, kontratuaren parte ez diren pertsona fisiko edo juridikoei, kontratazio-organoak berariaz eta aldez aurretik baimenik eman ez badu. Aipatutako pertsona fisiko edo juridikoren batek konfidentzialtasun-eginbehar hori eta, hala badagokio, sekretu profesionalaren eginbeharra urratuz gero, aplika dakiokeen araudiaren arabera, dagozkion erantzukizunak eta kalte-galeren ordainketa eskatuko

zaizkio. Kontratu harremana eten ondoren ere bete beharko dira eginbehar horiek. Nolanahi ere, datu pertsonalen tratamendua eskatzen ez duten lanak egitean, debekatuta egongo da datu horietarako irispidea izatea, eta sekretupean gorde beharko dira jakin ahal diren datuak.

29.2.- Datu pertsonalen tratamendua.

Datu pertsonalen tratamendutzat ulertzen da datu pertsonalen gainean edo datu pertsonalen multzoen gainean egiten den edozein eragiketa eta eragiketa-multzo, prozedura automatizatuak erabilita zein erabili gabe, hala nola: datu-bilketa, erregistratzea, antolatzea, egituratzea, kontserbatzea, egokitzea edo aldatzea, ateratzea, kontsultatzea, erabiltzea, transmisioz lagatzea, hedatzea edo irispidean jartzeko beste edozein forma, datuak erkatzea edo interkonektatzea, mugatzea, ezabatzea edo suntsitzea. Horrek esan nahi du kontratista izango dela tratamendu-eragilea, eta unean-unean indarrean den araudia bete beharko duela, datu pertsonalak behar bezala tratatuz eta babestuz, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen hogeita bosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera. Baldin eta kontratistak beste helbururen batekin erabiliko balitu datuak, edo kontratuan edo indarrean den araudian ezarrita dagoena bete gabe jakinarazi edo erabiliko balitu, tratamenduaren organo arduraduntzat hartuko litzateke kontratista ere, eta gaizki egindako arau-hausteen erantzule izango da. Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean zehatz dago deskribatuta zein datu pertsonal babestu behar den, bai eta kontratistak zein tratamendu egin eta zein neurri ezarri behar dituen. Baldin eta, kontratuaren betearazpenaren ondorioz, «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean ezarritakoa aldatu behar izango balitz momenturen batean, arrazoiak emanda eskatu beharko du kontratistak, eta zein aldaketa egin nahi duen zehaztu. Tratamenduaren arduraduna ados egongo balitz eskatutakoarekin, «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskin eguneratu bat egingo du, eta bertan zehatz bildu beharko da egin behar den tratamendua

29.3.- Tratamendu-eragilearen estipulazioak.

Klausula honetako betebeharrak eta baldintza-agiri hauetako «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskina dira, izan ere, Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta 95/46/EE Zuzentaraua (aurrerantzean DBEO) indargabetzen duen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko (EB) 2016/679 Erregelamenduaren 28.3 artikuluan eskatzen den tratamenduaren enkargu-kontratua, tratamenduaren organo arduradunaren eta kontratistaren artean sinatuko dena tratamendu-eragile gisa jarduten duenean.

Baldintza-agiri honetan eta gainerako kontratu-dokumentuetan aurreikusi bezala ordainduko dira betebehar horiek betetzeko egin behar diren prestazioak; era berean, zerbitzu-kontratu honen iraupen bera izango dute eta, luzatzekotan, kontratuaren epe berberetan luzatuko dira. Hala eta guztiz ere, kontratua amaitzean, indarrean jarraituko du sekretu-eginbeharrak, denbora-mugarik gabe, betearazpenean zerikusia duten pertsona guztientzat. Kontratu honen objektua betetzeko, ez da beharrezkoa izango kontratistak tratamenduaren organo arduradunaren erantzukizun den beste datu pertsonal batzuetarako irispiderik izatea; horrenbestez, ez du baimenik izango «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean zehaztuta ez dauden beste datu pertsonal batzuetarako irispidea izan edo tratatzeko.

Baldin eta kontratua betearazi bitartean gorabeheraren bat gertatuko balitz eta, ondorioz, tratamenduaren organo arduradunaren erantzukizunpekoak diren datu pertsonaletarako irispidea izango balitz (ustekabean edo oharkabean) «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean aipatu ez den moduren batean, kontratistak ahalik eta lasterren jakinarazi beharko dio tratamenduaren organo arduradunari, zehatzago esanda datuak babesteko ordezkariari, gehienez 72 orduko epean.

Kontratistak konpromisoa hartzen du jarraian zerrendatuko diren betebeharrak betetzeko, «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean

zehaztutakoarekin osatuta, DBEOren 28. artikuluan aurreikusitakoaren arabera. Hona hemen:

a) Baldintza-agiri honetan eta kontratua betearazteko aplikatu behar diren gainerako kontratu-dokumentuetan dokumentatuta dauden jarraibideen arabera tratatuko ditu datu pertsonalak, bai eta tratamenduaren arduradunak unean-unean emango dizkion jarraibideen arabera ere, horrelakorik balego. Kontratistak berehala jakinaraziko dio tratamenduaren arduradunari baldin eta, bere ustez, jarraibideren bat ez badator bat unean-unean aplikatu behar den datu pertsonalen babesari buruzko araudiarekin.

b) Datu pertsonalak ez ditu erabili edo aplikatuko kontratuaren objektua betearaztea ez den beste helbururen batekin.

c) Segurtasun-irizpideei eta DBEOren 32. artikuluan aurreikusitakoari jarraituz tratatuko ditu datu pertsonalak; era berean, eskuratu ahal izango dituen datu pertsonalen konfidentzialtasuna, sekretua eta osotasuna bermatzeko beharrezkoak edo komenigarriak diren segurtasuneko neurri teknikoak eta antolakuntzakoak hartuko ditu. Bereziki, eta mugarik gabe, hitzematen du «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean zehaztu diren arrisku-maila eta segurtasuna babesteko neurriak hartuko dituela.

d) Erabateko konfidentzialtasuna mantenduko du kontratua betearazteko eskuratu ahal izango dituen datu pertsonalei buruz, bai eta datuen tratamendutik eskuratuko dituenei buruz ere, kontuan hartu gabe zein euskarritan jaso dituen datuok. Betebehar hori zabaldu egingo da kontratistaren kontura datu pertsonalen tratamenduaren edozein fasetan parte har lezakeen pertsona guztietara. Kontratistak esan beharko die mendeko pertsona horiei sekretu-eginbeharra bete behar dutela, eta zerbitzua ematen amaitu ondoren edo bertatik bereizi ondoren ere mantendu beharko dela eginbehar hori.

e) Baldintza-agiri honen objektu diren datu pertsonalak tratatzeko baimena izango duten pertsonen zerrenda egin beharko du. Halaber, bermatu egin beharko du

pertsona horiek konpromisoa hartzen dutela, beren-beregi eta idatziz, konfidentzialtasuna errespetatzeko edo bidezko segurtasun-neurriak betetzeko, behar bezala jakinarazi beharko zaizkiela. Gainera, tratamenduaren arduradunaren eskura izango ditu egiaztagiri horiek.

f) Bermatu egingo du datu pertsonalen babesari buruzko beharrezko prestakuntza emango diela datuok tratatzeko baimena duten pertsonei.

g) Datu pertsonalak ez dizkie hirugarrenei lagako (komunikatuko), ez eta kontserbatzeko ere; salbuespena izango da tratamenduaren arduradunaren aurretiazko eta beren-beregiko baimena izaten bada kasu bakoitzean.

h) Datuak babesteko ordezkaria izendatu beharko du, baldin eta DBEOren arabera beharrezkoa bada edo borondatez hala erabakitzen bada, eta izendapen horren berri eman beharko dio tratamenduaren arduradunari, baita datu pertsonalak babesteko kontratistak ordezkari gisa izendatu d(itu)en pertsona fisikoa(k) nor d(ir)en eta harekin/haiekin harremanetan ipintzeko datuak ere (tratamendu-eragilearen ordezkariak), datu pertsonalen tratamenduari buruzko araudia betetzeko arduraduna(k) izango d(ir)ela alderdi legal, formal eta segurtasunekoetan.

i) Zein datu pertsonaletarako irispidea izan duen, kontratistak tratamenduaren ondorioz zein datu pertsonal sortu duen, datu horiek zein euskarri edo dokumentutan dauden, baldintza-agiri honen objektu den kontratu-prestazioa amaitu ondoren datu eta euskarri horiek itzuli edo suntsitu beharko ditu, «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean islatu den tratamenduaren organo arduradunak erabakitakoaren arabera. Ezin izango dira suntsitu baldin eta legez edo Europako Erkidegoko zuzenbideko arauren baten ondorioz kontserbatzeko baimena edo agindua ematen bada. Hala ere, tratamendu-eragileak datu pertsonalak kontserbatu ahal izango ditu tratamenduaren organo arduradunarekin izandako harremanetik erantzukizunak erator litezkeen bitartean. Horrelakoetan, blokeatuta eta ahalik eta denborarik laburrenean kontserbatuko ditu datu pertsonalak, eta modu seguruan eta behin betiko suntsituko ditu epe hori amaitzean.

j) «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean zehaztu diren tratamenduaren sistema eta gailuetan (eskuzkoak zein automatizatuak) eta lekuetan egin beharko du datu pertsonalen tratamendua. Ekipamendu hori tratamenduaren organo arduradunaren kontrolpean egon liteke, edo kontratistaren zuzeneko edo zeharkako kontrolaren pean, edo tratamenduaren organo arduradunak aurretiaz eta idatziz beren-beregi baimendu dituen beste batzuen kontrolpean, aipatutako eranskinean ezarritakoaren arabera, eta beti kontratuaren objektua betearazteko esleitutako erabiltzaile edo profilei dagokienez.

k) Europako Esparru Ekonomikoaren barruan edo aplika daitekeen araudiaren arabera segurtasun baliokidea duen beste esparruren batean tratatu beharko ditu datu pertsonalak, eta ez ditu esparru horietatik kanpo tratatuko ez zuzenean ez baimendutako azpikontratisten bitartez, baldintza-agiri honetan edo gainerako kontratu-dokumentuetan ezarritakoaren arabera. Hala ere, salbuespena izango da baldin eta Europar Batasuneko zuzenbidearen arabera edo aplikatu behar duen estatu kideko zuzenbidearen arabera nahitaez egin behar badu, baldin eta «Datu pertsonalen tratamenduaren enkargua» izeneko VII.2 eranskinean bestelakorik adierazten bada edo baldin eta tratamenduaren organo arduradunak beren-beregi hala agintzen badu. Baldin eta zuzenbide nazionalaren ondorioz edo Europar Batasuneko zuzenbidearen ondorioz kontratistak nahitaez egin behar badu nazioarteko datu-transferentziaren bat, idatziz emango dio tratamenduaren organo arduradunari legezko betebehar horren berri tratamendua egin baino lehen (behar besteko aurrerapenaz), eta bermatu egingo du tratamenduaren organo arduradunari aplikatzekoak diren legezko betekizun guztiak beteko direla, salbuespena izango dela baldin eta aplikatu behar den zuzenbideak debekatzen badu interes publikoko arrazoi garrantzitsuen ondorioz.

l) Baldin eta bere erantzukizunpekoak diren datu pertsonalen segurtasuna moduren batean urratzen bada eta horren berri badu, berehala eta arretaz jakinarazi beharko dio tratamenduaren organo arduradunari, gehienez 72 orduko epean. Gainera, gorabeheraren inguruko dokumentazioan eta komunikazioan eragina izan dezakeen informazio oro helaraziko dio. Gauza bera egin beharko du baldin eta hutsegiteren bat

gertatu bada informazioa tratatu eta kudeatzeko duen sisteman, arriskuan ipintzen badu datu pertsonalen segurtasuna, osotasuna edo eskuragarritasuna, edo konfidentzialtasuna urratu ahal izan bada, kontratua betearazi bitartean eskuratutako datu eta informazioak hirugarren pertsonen esku ipintzearen ondorioz, zein interesdun zehatzen konfidentzialtasuna galdu den ere zehaztuz. Hori guztia DBEOren 33. artikuluaren arabera egingo da.

m) Ahalik eta lasterren jakinaraziko dio tratamenduaren organo arduradunari interesdunen batek dagokion eskubideren bat erabiltzen badu bere aurrean (datuak irispidean izateko eskubidea, datuak zuzentzeko edo ezabatzeko eskubideak, datuen aurka egiteko eskubidea, datuen tratamendua mugatzeko eskubidea eta datu pertsonalen eramangarritasun-eskubidea; edo aplikatu beharreko araudiak aitortutako beste edozein eskubide; edo erabaki indibidual automatizatuen objektu ez izateko eskubidea). Berehala jakinarazi beharko da hori, eskubidea erabiltzeko eskabidea jaso eta hurrengo lanegunean beranduenez. Jakinarazpenarekin batera, froga bidez identifikatu beharko da eskubidea erabili nahi duen pertsona, eta, hala badagokio, dokumentazioa eta eskabide hori ebazteko garrantzitsua izan litekeen bestelako informazioa ere gehitu beharko da. Ahal den guztietan, laguntza emango dio tratamenduaren organo arduradunari, dagokiona bete eta eskubidea erabiltzen duen pertsonari erantzun ahal izateko. Zerbitzu-kontratuen administrazio-klausula partikularren agiria Prozedura irekia 44 Esp. zk.:

n) Tratamenduaren organo arduradunarekin batera egingo du lan segurtasun-neurrien arloan dituzten betebeharrak betetzeko, segurtasun-neurrien arrakalak (lortutakoak eta saiatutakoak) agintaritza eskudunei edo pertsona interesdunei komunikatu eta/edo jakinarazteko eta datu pertsonalen babesaren eta horri buruz agintaritza eskudunei egindako aurretiko kontsulten eragin-ebaluazioak egiteko, eskura duen informazioa eta tratamenduaren izaera kontuan hartuta. Era berean, tratamenduaren organo arduradunaren esku ipiniko du, hala eskatzen dionean, baldintza-agiri honetan eta gainerako kontratu-dokumentuetan aurreikusitako betebeharrak betetzen dituela egiaztatzeko behar den informazio guztia, eta lankidetzan arituko da tratamenduaren organo arduradunak, hala badagokio, egingo dituen auditoretza eta ikuskapenetan.

ñ) Idatziz eraman beharko du, baita formatu elektronikoan eta DBEOren 30.5 artikuluan islatutako kasuetan ere, tratamenduaren organo arduradunak egin dituen tratamendu-jardueren kategoria guztien erregistro bat, eta DBEOren 30.2 artikuluan aipatzen diren inguruabarrak agertu beharko dira gutxienez bertan.

o) Datu pertsonalak babesteko araudia eta erantzukizun aktiboaren eginbeharra betetzen duela egiaztatzen duten ebidentziak izatea, esaterako betetze-mailaren edo auditoretzen emaitzen aurretiko ziurtagiriak, eta tratamenduaren organo arduradunaren esku ipini hala eskatzen dizkionean. Halaber, kontratua indarrean egon bitartean, tratamenduaren organo arduradunaren esku ipiniko du unean-unean egindako informazio, ziurtapen eta auditoretza oro.

p) Egingo diren datuen tratamenduei buruzko informazioa eman beharko dio tratamenduaren organo arduradunari, biltzeko unean. Datuak biltzen hasi baino lehen, tratamenduaren organo arduradunarekin adostu beharko da nola idatziko den eta zein formatutan emango den informazioa.

30.- JABETZA INTELEKTUALA

Enpresa esleipendunak egindako lanei dagokionez, hauek botere adjudikatzailearen jabetzakoak izango dira.

Ildo horri jarraiki, botere adjudikatzaileak bere buruari erreserbatzen dio internet bidez edo beste hedapen plataforma batzuk erabiliz lanok argitaratzeko eskubidea, betiere lanok duten helburu eta izaera errespetatuz.

31.- KONTRATUAREN ERREGIMEN JURIDIKOA. ARAUDI EZARGARRIA

Kontratu-dokumentuetan aurreikusita ez dagoen guztian, honako arau hauek bete beharko ditu kontratuak:

9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena (SPKL).

Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorra (HAKLEO), SPKLn ezarritakoaren kontra ez doan heinean.
817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea zati batean garatzen duena, SPKLn ezarritakoaren kontra ez doan heinean.
116/2016 Dekretua, uztailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren Kontratazioaren araubidea ezartzekoa, SPKLn ezarritakoaren kontra ez doan heinean.
Agindua, 2004ko abuztuaren 16koa, Ogasun eta Herri Administrazioko sailburuarena, herri administrazioen kontratuen legedian jasotako zenbait prozeduren eta jarduketen izapidetze telematikoari buruzkoa.
Otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea eta 42/2019 Ebazpena, apirilaren 9koa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, zeinaren bidez honako erabaki hau argitara ematen baita: soldata-arrakalaren aurkako neurriak eta gizonek eta emakumeek ordainsari bera jasotzeko klausulak kontratazio publikoan sartzeko jarraibidea onartzen duen erabakia.
Estatu mailako nahiz Euskal Autonomia Erkidegoaren mailako kontratazioa arautzen duten beste xedapen guztiak, aplikatzekoak badira.

Osagarri gisa, administrazio-zuzenbidearen gainerako arauak aplikatuko dira, eta, halakorik ez badago, zuzenbide pribatuko arauak.

Aldeek beren-beregi bete beharko dute kontratu-dokumentuetan ezarrita dagoena. Dokumentu horietan ezarrita zer dagoen ez jakiteak ez du kontratista salbuetsiko ezarrita dagoen hori betetzeko beharretik, eta eskaintza aurkezteak esan nahi du lizitatzaileak baldintzarik gabe onartzen dituela klausula guztiak, inolako salbuespen edo eragozpenik gabe.